

DONOSTIAKO UDALAREN WEB APLIKAZIOKO SUEBAKIAK (WAF) EGUNERATZEKO ETA BERRITZEKO HORNIDURA KONTRATATZEKO PLEGU TEKNIKOEN AGIRIA	PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TECNICAS QUE HABRÁ DE REGIR EN EL PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA EL SUMINISTRO PARA LA ACTUALIZACIÓN Y RENOVACIÓN DEL CORTAFUEGOS DE APLICACION WEB (WAF) DEL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN.
<u>1.- LEHIAKETAREN XEDEA</u> Kontratu honen xedea da Web Application Firewall (WAF) plataforma eguneratu eta berritzeko beharrezkoak diren ekipamendua hornitzea eta instalatzea, konfiguratzea eta martxan jartzea. Helburua da Interneteko web aplikazioen balizko zibererasoetatik babestea, Donostiako Udalaren www.donostia.eus domeinupean, izapide eta zerbitzu elektronikoak, aplikazio mugikorrak eta abar.	<u>1º.- OBJETO DEL CONCURSO</u> El objeto del presente contrato es el suministro de equipamiento y su instalación, configuración, y puesta en marcha precisos para la actualización y renovación de la plataforma Web Application Firewall (WAF) en alta disponibilidad. La finalidad es la protección ante posibles ciberataques de aplicaciones web desplegadas en Internet, bajo el dominio www.donostia.eus, tramites y servicios electrónicos, aplicaciones móviles, etc del Ayuntamiento de Donostia.
<u>2.- ABIAPUNTUKO EGOERA</u> Donostiako Udalak WAF kluster edo nodo bikote bat dauka udalaren aplikazioak sekurizatzeko. Izatez, bi firewall nodo dira, erabilgarritasun handian lan egiten dutenak (aktiboa/pasiboa). DonostiaTIKek Donostiako Udalean duen egungo azpiegiturari buruzko datuak l. eranskinean zehazten dira.	<u>2º.- SITUACIÓN DE PARTIDA</u> El Ayuntamiento de Donostia/San Sebastian dispone actualmente de un cluster o pareja de nodos WAF para securizar las aplicaciones del ayuntamiento. Se trata en realidad de dos nodos firewall que trabajan en alta disponibilidad (activo/pasivo). Los datos de la actual infraestructura de DonostiaTIK en el ayuntamiento de Donostia /San Sebastián se detallan en el Anexo I.
<u>3.- Soluzioaren ezaugarri tekniko gutxieneak</u> Ziberdelinkuentzia handitu denez eta ENS araudiak bete direnez, ezinbestekoa da WAF plataforma martxan eta eguneratuta izatea. Horretarako, ezinbestekoa da egungo WAFak berritzea eta eguneratzea, honako alderdi hauei eutsiz: • SSL OFFLoad; horrek esan nahi du https trafiko guztia WAFen deszifratzen dela eta backend zerbitzarietara pasatzen dela. Horrek esan nahi du 7. geruzako ekintza guztiak back-end hosts	<u>3º.- Características técnicas mínimas de la solución</u> Dado el incremento de la ciberdelincuencia, y el cumplimiento de las normativas ENS, es imprescindible tener la plataforma WAF en funcionamiento y actualizada. Para ello es imprescindible renovar y actualizar los actuales WAFs, manteniendo los siguientes aspectos: • SSL OFFLoad, que significa que todo el tráfico HTTPS se descifra en el WAF y se pasa a los servidores backend. Esto significa que todas las acciones de la capa 7 se completan

pasatu aurretik osatzen direla, eta eragiketa horietatik zerbitzari horiek askatzen dituela. • LTM, gure kasuan web eskaerak dagokion zerbitzarira bideratzen ditu, hau da, sare desberdin eta babestuago batean kokatzen den zerbitzarira. 3.1 – II. eranskinean zehazten dira proposatutako irtenbideak bete behar dituen baldintza teknikoak. Horniduraz gain, honako lan hauek egin behar dira: 3.2 – Instalazioa, konfigurazioa eta abiaraztea A) DPZetan nodo berriak instalatzea. B) Egungo nodoen konfigurazioa berrietara migratzea, behar izanez gero konfigurazio hori eguneratuz eta optimizatuz. C) Abian jartzea D) Egungo ekipamendua kentzea migrazio-lanak amaitzen direnean eta martxan jartzea, biltegiatutako datuak modu seguruan ezabatu ondoren. E) Enbalajea kentzea. Eta honako baldintza hauek bete beharko dira: ✓ Egungo nodoen konfigurazioaren migrazioa beroan egin behar da, zerbitzua ahalik eta gutxien etenda, erabiltzaileek ahalik eta eragin txikiena izan dezaten. Beharrezkoa izango da instalazio-, konfigurazio- eta abiarazte-plan bat aurkeztea, puntu hori ziurtatuko duena, eta DonostiaTIK-en balidazioa izan beharko duena. Bertan, zehatz-mehatz adierazi beharko da haren garapena eta etetearen gutxi gorabeherako denbora. ✓ Instalazioak eta abiarazteak in situ izan behar dute. 3.2.B eta 3.2.C atazei esleitutako teknikariek in situ egin beharko dituzte, DonostiaTIK-en instalazioetan. ✓ WAF nodoen kluster berriak funtzionamenduan eta arkitekturan txertatuta geratu behar du, antzinakoak	antes de pasarlo a los hosts de back-end, y libera de estas operaciones a estos servidores. • LTM, en nuestro caso encamina las peticiones web al servidor correspondiente que se sitúa en una red diferente y más protegida. 3.1 – En el anexo II se detallan los requisitos técnicos que debe cumplir la solución propuesta. Además del suministro, hay que realizar los siguientes trabajos: 3.2 – Instalación, configuración y puesta en marcha A) Instalación de los nuevos nodos en los CPDs. B) Migración de la configuración de los nodos actuales a los nuevos, actualizando y optimizando dicha configuración si fuera necesario. C) Puesta en marcha D) Retirada del equipamiento actual cuando se finalicen los trabajos de migración y puesta en marcha, previo borrado seguro de los datos almacenados. E) Retirada de embalaje. Y se deberán cumplir los siguientes requisitos: ✓ La migración de la configuración de los nodos actuales a los nuevos debe realizarse en caliente con la menor interrupción del servicio, de forma que los usuarios se vean mínimamente afectados, siendo necesario presentar un plan de instalación, configuración y puesta en marcha, que asegure este punto, y que deberá contar con la validación de DonostiaTIK. En éste se deberá indicar detalladamente el desarrollo del mismo y el tiempo estimativo de interrupción. ✓ La instalación y puesta en marcha debe ser in situ. La(s) persona(s) técnica(s) asignada(s) a las tareas 3.2.B y 3.2.C deberán realizarlas in situ, en las instalaciones de DonostiaTIK. ✓ El nuevo cluster de nodos WAF debe quedar en funcionamiento e integrados
---	---

zeuden bezala. ✓ Kontratua indarrean dagoen bitartean 3.2.B eta 3.2.C atazei esleitutako lantaldearen osaeran edozein aldaketa eginez gero, ezin izango da aldatu administrazio-agirien 16. puntuari aurkeztutako egiaztapena, eta aldeztu aurretik DonostiaTIKi jakinarazi beharko zaio eta berriazko baimena izan beharko du. ✓ Soluzioaren ezarpena eta konfigurazioa bat etorri beharko da eskaintako WAFari lotutako konfigurazio seguruko CCN-STIC gidarekin (halakorik balego) eta lotutako guztiekin. Ekipamendu guztiak berria, originala eta fabrikatzailearen marka bakarrekoa izan beharko du, eta inolaz ere ez zaharberritua. Enpresa esleipendunak WAF klusterraren mantentze-lanak egin beharko ditu migrazio-lanak amaitu eta kluster berria martxan jarri arte.	en la arquitectura tal y como estaban los antiguos. ✓ Cualquier cambio en la composición del equipo asignado a las tareas 3.2.B y 3.2.C durante la vigencia del contrato no podrá variar la acreditación aportada en el punto 16 de los pliegos administrativos, debiendo notificarse previamente a DonostiaTIK y contar con su autorización expresa. ✓ La implantación y configuración de la solución deberá ser acorde a la Guía CCN-STIC de configuración segura asociada al WAF ofertado si existiera y a todas aquellas relacionadas. Todo el equipamiento deberá ser nuevo, original y de marca única del fabricante, en ningún caso restaurado ("refurbished"). La empresa adjudicataria deberá proveer de mantenimiento del actual cluster de WAF hasta que finalicen los trabajos de migración y puesta en marcha del nuevo cluster.
4.- FABRIKATZAILEAREN SALDU OSTEO GORABEHEREI ERANTZUTEKO BETEBEHARRAK Softwarearen eta hardwarearen enpresa fabrikatzaileak horien bermea eskaini behar du urtebetez, non: - Piezak eta hardwarea hornituko ditu, beti originalak, matxuragatik edo bestelakoengatik, NBD erantzun-denborarekin (Next business day) - Softwarearekin zerikusia duten akats-arazo guztietara joaten dela bermatu beharko du. - Softwarearen azken funtzioak eta eguneratzeak eskuratu beharko ditu.	4º.- OBLIGACIONES DE ATENCIÓN A INCIDENCIAS POST-VENTA DEL FABRICANTE La empresa fabricante del software y hardware, debe ofrecer garantía de los mismos durante 1 año en el que: -Suministrará piezas y hardware, siempre originales, por avería u otros, con tiempo de respuesta NBD (Next business day) -Deberá garantizar la asistencia a todos los problemas de defecto relacionados con el software. -Deberá proveer acceso a las últimas funciones y actualizaciones de software.
5.- ENPRESA ESLEIPENDUNAREN SALDU OSTEO GORABEHEREI ERANTZUTEKO BETEBEHARRAK 5.1 Enpresa esleipendunak lizentziak erregistratzeko izapidea egin beharko du, enpresa fabrikatzaileak kontratatutako aldirako. 5.2 Kontratuaren xede diren lanak amaitu ondorengo SEI HILABETEETAN gutxienez ezarritako konponbideari buruzko bermea eman beharko du, Harrera eta Adostasun Aktatik	5º.- OBLIGACIONES DE ATENCIÓN A INCIDENCIAS POST-VENTA DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA 5.1 La empresa adjudicataria tendrá que realizar el trámite de registro de las licencias para el periodo contratado que requiera la empresa fabricante. 5.2 Deberá prestar una garantía sobre la solución implantada durante, al menos, los SEIS MESES posteriores a la finalización de los trabajos desarrollados objetos del contrato, a contar desde el Acta de Recepción y

zenbatzen hasita. 5.3 Fabrikatzailearen berme-aldian, urtebetean, fabrikatzailearekin hitz egiteko zerbitzua eman beharko du, hardware eta software gorabeherak konpontzeko, eta DonostiaTIKeko teknikarientzako kontsulta teknikoak.	Conformidad. 5.3 Durante el periodo de garantía de fabricante, 1 año, deberá dar el servicio de interlocución con el fabricante para la resolución de incidencias hardware y software y consultas técnicas para los técnicos de DonostiaTIK.
6.- Proiektuaren hasierako dokumentazioa Dokumentazioa formatu digitalean aurkeztu behar da proiektuaren hasieran, eta hauek izan behar ditu: ♦ 6.1 Agiri honetan deskribatutako betekizun bakoitzari buruzko xehetasunak, han agertzen diren hurrenkera berean, eta argi eta garbi adierazita eskainitako irtenbideak 3. eta 5. blokeko betekizun horiek guztiak nola betetzen dituen. ♦ 6.2 Ezarpen-plana aurkeztea, 3.6 atalean eskatutako lanei erantzungo dieten ekintzak zehaztuta, bai eta lanaldiak, ordu kopurua eta esleitutako pertsonak ere. Eta baita proiektuaren kronograma orokorra ere. ♦ 6.3 Agirietan eskatutako beharrezko gainerako dokumentazioa.	6º.- Documentación al inicio del proyecto La documentación, que se presentará en formato digital al inicio del proyecto, deberá incluir: ♦ 6.1 Detalle de cada uno de los requerimientos descritos en este pliego, explicitando en el mismo orden en el que aparecen y detallando claramente como cumple la solución ofertada, en todos los puntos de los bloques: 3 y 5. ♦ 6.2 Se deberá aportar el plan de implantación detallando las acciones a realizar que den respuesta a los trabajos solicitados en el apartado 3.6, incluyendo también las jornadas, número de horas total y personas asignadas. Así como el cronograma global del proyecto. ♦ 6.3 El resto de documentación necesaria exigida en los pliegos.
7.- Proiektuaren amaierako dokumentazioa Irtenbidea martxan jarri ondoren, kontratatutako hornidura mantentzeko eta ondoren kudeatzeko beharrezko dokumentazioa eman beharko du esleipendunak, formatu elektronikoan; horretako dokumentuak honakoak izango dira gutxienez: 7.1 Proiektua azkenean <u>bezeroaren azpiegiturara egokituta</u> ezarrita geratu den moduari buruzko dokumentazioa eta eskema grafikoak. 7.2 Lehiaketa honen bidez hornitu diren hardware eta software produktu guztiei buruzko dokumentuak eta fabrikatzailearen gidaliburuak. 7.3 Soluzioaren <u>instalazio eta konfiguraziorako eskuliburuak</u>. 7.4 Hornitutako <u>hardware eta software produktuen zerrenda</u>, hala dagokionean horien serie zenbakiarekin, berme eta mantentze lanen iraupenarekin eta beharrezko lizentzien ziurtagiriekin batera.	7º.- Documentación final de proyecto Tras la puesta en funcionamiento de la solución, el adjudicatario deberá aportar la documentación necesaria para el mantenimiento y posterior gestión del suministro contratado en formato electrónico, debiendo contener cuando menos los siguientes documentos: 7.1 Se deberá entregar la <u>documentación y esquemas gráficos</u> detallados de la implantación final del proyecto, <u>adaptada a la infraestructura del cliente</u>. 7.2 <u>Documentos y guías de fabricante</u> de todos los productos hardware y software suministrados como parte del presente concurso. 7.3 <u>Manual de instalación y configuración</u> de la solución. 7.4 <u>Listado productos</u> suministrados y cuando proceda con el nº de serie, duración de las garantías y mantenimientos y certificados con las licencias correspondientes.

8.- Prestakuntza

Kontratuaren xede diren lanak gauzatu bitartean, esleipendunak konpromisoa hartzen du DonostiaTIKek horretarako izendatutako pertsona eskatzen duten informazio eta dokumentazio guztia emateko, une oro. Horrela, pertsona horiek lanen nondik norakoen ezagutza tekniko osoa izango dute, eta ezagutuko dituzte, halaber, ezarpenaren ondorioz aldiaren behin sor daitezkeen arazoak, baita horiek konpontzeko erabili beharreko tresnak, metodoak eta teknologiak ere.

Bestalde, enpresa adjudikaziodunak ezagutzak helarazi beharko dizkie Dko langileei instalatutako plataforma osatzen duten elementu guztien konfigurazioari, kudeaketari eta mantentzeari buruz.

8º.- Formación

Durante la ejecución de los trabajos objeto del contrato, el adjudicatario se compromete, en todo momento, a facilitar a las personas designadas por DonostiaTIK a tales efectos, toda la información y documentación que éstas soliciten para disponer de un pleno conocimiento técnico de las circunstancias en que se desarrollan los trabajos, así como de los eventuales problemas que puedan plantearse como consecuencia de la implantación y de las tecnologías, métodos y herramientas utilizadas para resolverlos.

Por otra parte la empresa adjudicataria deberá transferir conocimientos al personal de DonostiaTIK sobre la configuración, gestión y mantenimiento de todos los elementos que formen la plataforma instalada.

ERANSKINAK

- **I. eta II. eranskinak** eskatzen dituzten enpresen eskura daude, eskatzailearen datuak erregistratu ondoren, eskatutako konfidentzialtasuna egiaztatzeko. Horretarako, honako helbide honetara jo beharko dute:

donostiatik_administrazioa@donostia.eus

Telefonoa: 943481824

Kontratazio-organoak I. eta II. eranskinetako informazioa eskuratzeko aukera ukatu ahal izango die beren tipologiagatik lizitazioan parte hartzeko interes legitimorik ez duten enpresei. Horretarako, interesa egiaztatzeko eskatu ahal izango du, interes hori justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztuta.

ANEXOS I y II

- Los **Anexos I y II** se encuentran a disposición de las empresas que así lo soliciten previo registro de los datos del solicitante a efectos de acreditar la confidencialidad requerida. Para ello tendrán que ponerse en contacto a través de:

donostiatik_administrazioa@donostia.eus

Teléfono: 943481824

El órgano de contratación podrá denegar el acceso a la información contenida en los Anexos I y II a empresas que por su tipología no tengan interés legítimo en participar en la licitación. A estos efectos, podrá solicitar que se acredite su interés mediante la aportación de la documentación que se estime que justifica dicho interés.

Donostian, sinaduraren egunean

DonostiaTIKeko Kudeatzailea

Eduardo Fernandez Rodriguez

DonostiaTIKeko Sistema eta Ustiapen Zerbitzuaren burua

Lourdes Apeztegia Alzola